ICUFOR
Cursos de Formación Permanente Universitaria

Curso de Formación Permanente

Traducción Automática e IA en el Centro Educativo: Atención a Familias y Alumnado de Otras Lenguas

6 ECTS | 150 horas | Online, a tu ritmo

Formación acreditada por
Universidad de Vitoria-Gasteiz EUNEIZ



Acerca de ICUFOR

ICUFOR es un centro privado de formación online, Centro Acreditado y Autorizado por la Universidad EUNEIZ de Vitoria-Gasteiz. Diseñamos e impartimos Cursos de Formación Permanente universitarios, pensados para la actualización y la especialización de profesionales en activo.

Nuestros cursos se estudian a tu ritmo en un campus virtual propio y terminan con el diploma de la Universidad EUNEIZ y con certificados de ICUFOR verificables.

Centro acreditado
Universidad EUNEIZ

100 % online
Campus virtual propio

Equipo docente
Disponible todo el curso



Metodología de estudio

Campus virtual propio
Estudias desde cualquier lugar y dispositivo, sin horarios.

Aprendizaje autónomo, pero acompañado
Tú marcas el ritmo y nuestro equipo de docentes resuelve tus dudas y orienta tu estudio.

Contenido del curso en PDF
El material principal, para estudiarlo a fondo, tema a tema.

Abstract de cada tema
Su síntesis, para situarte al empezar y repasar al final.

Presentación con los aspectos clave
Lo esencial de cada bloque, para jerarquizar y fijar.

Cuestionarios de evaluación
De respuesta múltiple, uno por tema.



Campus virtual

Mis cursos
Tu progreso y el siguiente tema por estudiar

Materiales
Contenido en PDF, Abstract y presentación con los aspectos clave

Cuestionarios de evaluación
Tu nota y la revisión de tus respuestas

Equipo docente
Consulta por escrito, chat y asesor de IA a cualquier hora

Secretaría
Certificados en PDF con código de verificación

Pagos y facturas
Descarga de facturas en PDF



Presentación del programa



Amplía tu formación con el Curso de Formación Permanente en Traducción Automática e IA en el Centro Educativo: Atención a Familias y Alumnado de Otras Lenguas de ICUFOR. En un contexto escolar cada vez más diverso, la comunicación efectiva con familias y estudiantes de distintos orígenes lingüísticos se ha convertido en un desafío prioritario. Este programa te proporcionará las competencias necesarias para superar las barreras idiomáticas y favorecer una integración real de toda la comunidad educativa.

A lo largo del temario, profundizarás en la diversidad lingüística y cultural presente en las aulas, el marco normativo sobre acogida e integración, y los fundamentos de la traducción automática neuronal y los grandes modelos de lenguaje.

Duración
150 horas

Créditos
6 Créditos ECTS

Metodología
Online

Matriculación
Permanente

Objetivos del curso

Analizar la diversidad lingüística y cultural presente en los centros educativos, identificando las barreras comunicativas que afectan a la relación entre el centro, las familias y el alumnado de otras lenguas.

Comprender los fundamentos y la evolución de la traducción automática y del procesamiento del lenguaje natural, diferenciando los distintos paradigmas tecnológicos y valorando su rendimiento según pares de lenguas y contextos de uso educativo.

Diseñar flujos de trabajo eficaces para la comunicación multilingüe con las familias, utilizando técnicas de redacción controlada, posedición y adaptación cultural que garanticen la comprensión efectiva de los mensajes traducidos.

Conocer el marco normativo y organizativo que regula la acogida, la atención lingüística y la participación de familias y alumnado de otras lenguas en el sistema educativo.

Dominar las principales herramientas de traducción automática e inteligencia artificial disponibles para el entorno escolar, aplicando criterios rigurosos de selección relativos a calidad, privacidad, accesibilidad y adecuación a las lenguas prioritarias del centro.

Elaborar materiales didácticos adaptados y recursos de apoyo lingüístico para el alumnado de otras lenguas, incorporando herramientas de inteligencia artificial de forma pedagógicamente fundamentada y progresivamente autónoma.

Objetivos del curso

Desarrollar una actitud crítica ante la calidad, los sesgos y las limitaciones éticas de los sistemas de traducción automática e inteligencia artificial, aplicando estrategias de evaluación, detección de errores y protección de datos personales en el contexto escolar.

Implementar un plan de comunicación multilingüe integral en el centro educativo, integrando diagnóstico lingüístico, protocolos de actuación, formación del equipo docente y mecanismos de evaluación y mejora continua.

Temario

01 Diversidad lingüística y cultural en el contexto educativo actual

1.1. Evolución de la diversidad lingüística en los centros educativos españoles y europeos
1.2. Conceptos fundamentales: multilingüismo, plurilingüismo e interculturalidad en el aula
1.3. Barreras lingüísticas y comunicativas en la relación centro-familia-alumnado
1.4. Competencia intercultural del profesorado en la gestión de la diversidad lingüística
1.5. Políticas lingüísticas educativas y marcos de referencia institucionales

02 Marco normativo y organizativo para la atención al alumnado y familias de otras lenguas

2.1. Normativa sobre el derecho a la educación y la no discriminación por razón de lengua o procedencia
2.2. Regulación de la acogida e integración del alumnado de incorporación tardía al sistema educativo
2.3. Programas institucionales de apoyo lingüístico: aulas de enlace, ATAL y programas de inmersión
2.4. Derechos de las familias a la información y participación en la lengua que comprenden
2.5. Figuras profesionales implicadas en la mediación lingüística en el ámbito educativo
2.6. Estructura organizativa del centro para la gestión de la diversidad lingüística

Temario

03 Fundamentos de la traducción automática: evolución histórica, modelos y funcionamiento

3.1. Historia y evolución de la traducción automática: de los sistemas basados en reglas a la inteligencia artificial
3.2. Arquitectura y funcionamiento de los modelos de traducción automática neuronal
3.3. Grandes modelos de lenguaje (LLM) y su capacidad de traducción y generación multilingüe
3.4. Factores que determinan la calidad de la traducción automática: pares de lenguas, dominio temático y registro
3.5. Conceptos clave para el usuario educativo: pretraducción, posedición, evaluación de la calidad y retroalimentación
3.6. Estado actual de la traducción automática en las principales lenguas del alumnado inmigrante
3.7. Comparativa entre paradigmas de traducción automática y sus implicaciones para el contexto educativo

Temario

04 Inteligencia artificial aplicada al procesamiento del lenguaje en contextos educativos

4.1. Introducción a la inteligencia artificial y al procesamiento del lenguaje natural para educadores
4.2. Tecnologías de reconocimiento y síntesis de voz aplicadas a la comunicación escolar
4.3. Herramientas de IA para la generación, adaptación y simplificación de textos educativos
4.4. Chatbots e interfaces conversacionales multilingües como apoyo a la comunicación escolar
4.5. Tendencias emergentes en IA aplicada a contextos educativos multilingües

Temario

05 Herramientas de traducción automática e IA disponibles para el centro educativo

5.1. Criterios para la selección de herramientas de traducción e IA en el entorno escolar
5.2. Plataformas de traducción automática de acceso abierto y comercial
5.3. Grandes modelos de lenguaje como herramientas de traducción y redacción multilingüe
5.4. Aplicaciones móviles de traducción con funciones de voz, cámara y conversación en tiempo real
5.5. Herramientas de traducción integradas en plataformas educativas y de comunicación con familias
5.6. Configuración y personalización de herramientas de traducción para las necesidades del centro
5.7. Comparativa práctica de herramientas según escenarios de uso habituales en centros educativos

Temario

06 Comunicación con familias de otras lenguas mediante traducción automática e inteligencia artificial

6.1. Tipología de comunicaciones del centro educativo con las familias y sus exigencias lingüísticas
6.2. Redacción controlada y lenguaje claro como paso previo a la traducción automática
6.3. Flujo de trabajo para la traducción de documentos escritos dirigidos a familias
6.4. Estrategias para la comunicación oral mediada por IA en tutorías y reuniones con familias
6.5. Traducción y adaptación multilingüe de la información en espacios digitales del centro
6.6. Señalización, cartelería y comunicación visual multilingüe generada con apoyo de IA
6.7. Buenas prácticas para garantizar la comprensión efectiva más allá de la traducción literal
6.8. Gestión de situaciones comunicativas de especial complejidad: mediación de conflictos, necesidades educativas especiales y protección de menores

Temario

07 Atención lingüística y pedagógica al alumnado de otras lenguas con apoyo de herramientas de IA

7.1. Evaluación inicial del perfil lingüístico del alumno y diseño del plan de apoyo individualizado
7.2. Uso de la traducción automática como herramienta de apoyo durante el periodo de acogida e inmersión
7.3. Herramientas de IA para la creación de materiales didácticos adaptados y multilingües
7.4. La lengua materna del alumnado como recurso pedagógico: translanguaging y estrategias bilingües mediadas por IA
7.5. Apoyo de la IA en la evaluación del progreso lingüístico y curricular del alumnado
7.6. Riesgos pedagógicos del uso inadecuado de la traducción automática por parte del alumnado

Temario

08 Calidad, limitaciones y evaluación crítica de la traducción automática en el contexto escolar

8.1. Dimensiones de la calidad en traducción automática: precisión, fluidez, adecuación y funcionalidad comunicativa
8.2. Errores frecuentes de la traducción automática relevantes para el contexto educativo
8.3. Rendimiento diferencial de la traducción automática según lenguas del alumnado inmigrante
8.4. Métodos de evaluación de la calidad de las traducciones para el profesorado
8.5. Estrategias de posedición y criterios para recurrir a traducción e interpretación profesional humana

09 Aspectos éticos, protección de datos y uso responsable de la IA en el centro educativo

9.1. Marco ético para el uso de la inteligencia artificial en instituciones educativas
9.2. Protección de datos personales y confidencialidad en el uso de herramientas de traducción e IA
9.3. Sesgos algorítmicos y riesgos de discriminación en sistemas de traducción e IA
9.4. Responsabilidad profesional sobre los contenidos generados o traducidos por IA
9.5. Alfabetización digital e informacional del profesorado y las familias ante la IA
9.6. Elaboración de un protocolo de uso responsable de la IA y la traducción automática en el centro

Temario

10 Diseño e implementación de un plan de comunicación multilingüe con apoyo tecnológico en el centro educativo

10.1. Diagnóstico del mapa lingüístico y comunicativo del centro como punto de partida
10.2. Definición de objetivos, alcance y recursos del plan de comunicación multilingüe
10.3. Selección y configuración del ecosistema de herramientas de traducción e IA para el centro
10.4. Diseño de protocolos de actuación para los escenarios comunicativos clave
10.5. Formación y capacitación del equipo educativo y del personal del centro
10.6. Implicación de la comunidad educativa: familias, alumnado mediador y agentes externos
10.7. Evaluación, seguimiento y mejora continua del plan de comunicación multilingüe

Titulación y certificados

Diploma de la Universidad EUNEIZ

Al aprobar todos los cuestionarios de evaluación recibes el **diploma en formato digital** de Curso de Formación Permanente, con sus 6 créditos ECTS y 150 horas.

Certificados de ICUFOR

Se descargan en PDF desde la Secretaría del campus, con un código único y QR para verificarlos.



Universidad de Vitoria-Gasteiz EUNEIZ

Proceso de matriculación

1 **Pulsa «Matricularme» en la ficha del curso**
Completa tus datos personales y de facturación.

2 **Elige la forma de pago**
Tarjeta, PayPal o transferencia bancaria.

3 **Entra en el campus y empieza**
Recibes por correo tus datos de acceso y, en cuanto se confirma el pago, tienes el temario completo. La matrícula está abierta todo el año.

Matricúlate | Más información



Métodos de pago

Pago único
El precio se abona una sola vez, sin cuotas ni renovaciones.

Seguridad
Pago online en la pasarela de Stripe o de PayPal.

Flexibilidad
Tarjeta de crédito o débito, PayPal o transferencia.

Acceso inmediato
Con tarjeta o PayPal, el campus se activa al momento.

Simplicidad
Matrícula y pago en dos pasos.

Facturación
Facturas en «Pagos y facturas» del campus.



¿Por qué elegir ICUFOR?

01

Formación accesible

Formación universitaria rigurosa y acreditada, íntegramente online y compatible con tu trabajo.

02

Calidad universitaria

Cada curso está acreditado por la Universidad EUNEIZ, con su memoria académica y sus créditos ECTS.

03

Impulso a tu carrera

Contenidos de utilidad práctica y una titulación que suma en méritos, concursos y bolsas de empleo.

04

Especialización

Cada curso trata una única temática a fondo: combínalos y construye tu propio itinerario.

05

Atención de calidad

Consultas al equipo docente por escrito o por chat, y un asesor de IA a cualquier hora.

¿Por qué elegir ICUFOR?

06
Contenidos actualizados
Los cursos se revisan periódicamente para incorporar las novedades de cada ámbito.

07
El curso, por escrito
Cada tema en tres formatos: contenido en PDF, Abstract y presentación con los aspectos clave.

08
Autónomo, pero acompañado
Tú decides tu ritmo y nuestro equipo de docentes resuelve tus dudas y orienta tu estudio.

09
Enseñanza adaptada
Sin horarios ni conexiones obligatorias: seis meses para terminar, ampliables si lo necesitas.

10
Estudio sencillo e intuitivo
Un campus virtual propio, sin instalar nada y accesible desde cualquier dispositivo.

¿Necesitas más información?

Te contamos cómo funciona el curso, los plazos y la titulación, sin compromiso.

www.icufor.com

info@icufor.com

+34 858 895 080

+34 746 044 519

Formación acreditada por Universidad de Vitoria-Gasteiz EUNEIZ

